2023 第一屆台韓華語教學研究國際研討會

研討會日程表

2023 年 8 月 10 日（四）		
08：30-09：30	報到 Registration	博愛樓五樓
09：30-10：50	開幕式 Opening Ceremony	博愛樓 504 國際會議廳
11：00-12：20	專題演講 Keynote Speech （80 分鐘）	博愛樓 504 國際會議廳
12：20-13：30	午餐、休息 Lunch / Break	
13：45-14：45	論文發表一 Oral Presentation I（60 分鐘）	場地 A
		場地 B
		場地 C
15：00-16：00	論文發表二 Oral Presentation II（60 分鐘）	場地 A
		場地 B
		場地 C
16：15-17：15	論文發表三 Oral Presentation III（60 分鐘）	場地 A
		場地 B
		場地 C
17：20-17：40	大會宣布事宜	博愛樓 504 國際會議廳
18：00-20：00	迎賓晚宴 Welcome Feast	餐館（待定）

2023 年 8 月 11 日（五）		
09 : 20- 10 : 20	論文發表四 Oral Presentation IV（60 分鐘）	場地 A 場地 B 場地 C
10：30- 11：50	主題演講　Plenary Speech（80 分鐘）	博愛樓 504 國際 會議廳
12：00- 13：00	午餐、休息 Lunch / Break	
13：20- 14：20	論文發表五 Oral Presentation V（60 分鐘）	場地 A 場地 B 場地 C
14：30- 15：50	台韓華語交流圓桌論壇（80 分鐘） Round Table on Taiwan-Korea Exchange Related to Chinese Language Education	博愛樓 504 國際 會議廳
16：00- 17：00	閉幕式 Closing Ceremony	博愛樓 504 國際 會議廳

詳細議程表

<table>
<tr><th colspan="3">2023 年 8 月 10 日 星期四</th></tr>
<tr><th>09：30-10：50</th><th>開幕式 Opening Ceremony</th><th>地點</th></tr>
<tr><td colspan="2">1. 主辦單位致詞
2. 貴賓介紹及致詞
3. 協辦單位致詞</td><td>博愛樓
504 國際
會議廳</td></tr>
<tr><th>11：00-12：20</th><th>專題演講 Keynote Speech</th><th>地點</th></tr>
<tr><td colspan="2">邀請嘉賓：朴正九教授(韓國國立首爾大學中語中文學科)
講　　題：信息結構視角下的對韓漢語教學探究
主 持 人：孟柱億客座教授(國立臺灣師範大學華語文教學系)</td><td>博愛樓
504 國際
會議廳</td></tr>
<tr><th>12：20-13：30</th><th colspan="2">午餐休息 Lunch / Break</th></tr>
<tr><th>13：45-14：45</th><th colspan="2">論文發表一 Oral Presentation I（60 分鐘）</th></tr>
<tr><th>場　地</th><th>發表題目</th><th>發表人</th></tr>
<tr><td rowspan="4">504 國際會議廳</td><td colspan="2">主題：華語教學發展研究
主持人：宋之賢教授(安養大學中國語言文化系/韓國)
陳麗宇教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)</td></tr>
<tr><td>近三十年韓國華文教育發展概況及展望</td><td>金鉉哲(韓國延世大學中文系/韓國)</td></tr>
<tr><td>韓國漢語教育的環境變化—
從學習者的中文學習效能感的角度</td><td>鄭潤哲(釜山外國語大學國際文化學部/韓國)</td></tr>
<tr><td>韓籍華語學習者在台學習需求與動機分析</td><td>杜昭玫、楊秉煌(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">713 教室</td><td colspan="2">主題：詞彙與語法研究
主持人：魏秀光教授(韓國昌信大學中國商務系/韓國)
陳奕勳教授(政治大學華語文教學碩博士學位學程/臺灣)</td></tr>
<tr><td>通過意象圖式和容器圖式分析韓漢差比句的比較結果—
以相當於“小”的韓語表達爲中心</td><td>李殷旼(東國大學 wise 校區中文系/韓國)</td></tr>
<tr><td>「所以」前置疑問句的知識情態立場與互動交際</td><td>黃琬婷(上智大學語言教育研究中心/日本)</td></tr>
<tr><td>韓國學生副詞“也”的語序偏誤分析</td><td>李枝玟、林秀京、李俊燮(韓國延世大學中文系/韓國)</td></tr>
</table>

2023 年 8 月 10 日　星期四		
705 教室	主題：**韓國華人研究** 主持人：陳賢教授(嶺南大學全球翻譯學部/韓國) 簡瑛瑛教授（國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣）	
	想像的中國人—韓國媒體中形成的「在韓中國人」論述與意象	金恩美(國立臺灣師範大學東亞學系/臺灣)
	淺探 20 世紀在韓華僑的語言認同與跨國主義	李憶琦、韓容洙（東國大學首爾校區/韓國）
15：00-16：00	**論文發表二 Oral Presentation II（60 分鐘）**	
場　地	發表題目	發表人
504 國際會議廳	主題：**華語標準觀與教材研究** 主持人：鄭潤哲教授(釜山外國語大學國際文化學部/韓國) 曾金金教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)	
	韓國華語教學的多元標準觀及其策略	金錫永(韓國教員大學漢語教育系/韓國)
	對外華語教學教材存在的問題與改進措施	宋之賢(安養大學中國語言文化系/韓國)
	韓國華語語法教材的語法體系研究	魏秀光(韓國昌信大學中國商務系/韓國)
713 教室	主題：**華語科技研究** 主持人：羅敏球教授(韓國外國語大學中國語言文化學部/韓國) 楊秉煌教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)	
	與信息技術有關的韓國漢語教學研究概況及趨勢	朴贊旭(慶熙大學中文系/韓國)
	真實性語料在線上非同步課程的實踐與探究—以韓國網絡大學的漢語課為例	張玲嘉(CYBER 韓國外國語大學中文系/韓國)
705 教室	主題：**華語語料與詞彙研究** 主持人：崔世崙教授(韓國高神大學中文系/韓國) 張金蘭教授(國立臺北教育大學語文與創作學系/臺灣)	

2023 年 8 月 10 日　星期四		
	中韓平行語料在中文教學中的應用	鄭仁貞（韓國陸軍士官學校外國語系/韓國）
	學習華語的韓國學生接受性詞匯量實證研究	陳賢(嶺南大學全球翻譯學部/韓國)
	韓中雙語者消極同源詞加工研究	孟政煥(香港理工大學/香港)
16：15-17：15	**論文發表三 Oral Presentation III（60 分鐘）**	
場　地	發表題目	發表人
504 國際會議廳	主題：**華語修辭與口語教學研究** 主持人：朴贊旭教授(慶熙大學中文系/韓國) 林智凱教授(國立臺灣科技大學語言中心/臺灣)	
	韓國大學修辭學與中文修辭學教育現狀	羅敏球(韓國外國語大學中國語言文化學部/韓國)、李相哲(韓國成均館大學 /韓國)
	針對以華語作為第二外語之韓國學生進行的「說話作文課」	鄭明淑(首爾 DIGITAL 大學國際學系/韓國)
	淺談臺灣華語教師之焦點實現方式及其教學影響—基於實驗語音學的個案研究	鄭英實(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
713 教室	主題：**商務華語研究** 主持人：權奈映教授(信韓大學國際語學科/韓國) 彭妮絲教授(中原大學應用華語文學系/臺灣)	
	台韓會展華語之跨文化教學需求探討	李欣欣(國立北商業大學國際商務系/臺灣)、陳麗宇(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
	貿易華語教材設計與編寫建議—以在台灣進口實務為例	李英熙(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
	商務漢語口譯課程教學大綱設計探索	安繕兗(梨花女子大學高翻学院/韓國)
705 教室	主題：**華語閱讀與語法研究** 主持人：鄭仁貞教授（韓國陸軍士官學校外國語系/韓國） 蔡雅薰教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)	
	如何培養中文閱讀能力—以韓國學生對「意合複句」的偏誤爲例	崔世崙(韓國高神大學中文系/韓國)

2023 年 8 月 10 日　星期四		
	漢語重動句與把字句的變換關係考察	尹翡翠(韓國外國語大學中國語言文化學部/韓國)
	韓語流行語在臺使用之現況探究—以網路新聞為例	于佳音、洪嘉馡(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
17：20-17：40	**大會宣布事宜**　　504國際會議廳	
18：00-20：30	**迎賓晚宴 Welcome Feast**	

2023 年 8 月 11 日　星期五		
09：20-10：20	**論文發表四 Oral Presentation IV（60 分鐘）**	
場　地	發表題目	發表人
504 國際會議廳	主題：**華語教學與韓國華僑研究** 主持人：金美順教授(韓國外國語大學教育大學院 中國語教育專攻/韓國) 林振興教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)	
	韓國舊華僑的身分認同研究	洪知吝(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
	以擴大探究社群模型分析線上華語口說課程學習者之主觀學習感知—以八華學校為例	劉芳妤(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
	針對中級韓籍學習者的法律華語房屋租賃教材需求與設計—以租到凶宅為例	陳思曉(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
713 教室	主題：**詞彙分析與教學研究** 主持人：李殷旼教授(東國大學 wise 校區中文系/韓國) 邱詩雯教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)	
	現代漢語多義詞『跑』之語義探討	羅璟淸(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
	華語兩性會話開端之語用策略研究	張家寧(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)

2023 年 8 月 11 日 星期五		
	通過混合學習調查韓國語學習者的學業成就度和認識變化	尹澤南(韓國春川教育大學/韓國)
705 教室	主題：**越南華語教學分析** 主持人：金錫永教授(韓國教員大學漢語教育系/韓國) 吳龍雲教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)	
	正體漢字之部件教學針對移工之研究—以越南移工華語初級為例	黃景春(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
	中越語的感嘆詞對比研究	阮氏海燕(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
	探討越籍學生在台學習華語的困難之研究	阮氏茶(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)
10：30-11：50	主題演講 Plenary Speech	地點
主題演講：孟柱億客座教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣) 講　　題：關於漢語教學發展的宏觀視野—以韓國為例 主 持 人：金鉉哲教授(韓國延世大學中文系/韓國)		博愛樓 504 國際 會議廳
12：00-13：00	**午餐休息 Lunch / Break**	
13：20-14：20	**論文發表五 Oral Presentation V（60 分鐘）**	
場　地	發表題目	發表人
504 國際會議廳	主題：**古漢語研究** 主持人：張玲嘉教授(CYBER 韓國外國語大學中文系/韓國) 賴貴三教授(國立臺灣師範大學國文系/臺灣)	
	古漢語“使動句”的韓譯教學研究	金琮鎬(韓國外國語大學中國語言文化學部/韓國)
	試論《朴通事》中複數標記“們”尾碼	金梅(韓國外國語大學中國言語文化學部/韓國)、朴興洙(韓國外國語大學 大學院 韓中文化學科/韓國)
	中國杭州西湖與地域文化教育—以古代詩詞作品為中心	尹蕙智(韓國外國語大學中國研究所/韓國)
713 教室	**主題：文化教學與跨文化能力** 主持人：尹翡翠教授(韓國外國語大學中國語言文化學部/韓國) 杜昭玫教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)	
	韓國兒童華語教材的文化教育主題研究	權奈映(信韓大學國際語學科/韓國)

2023 年 8 月 11 日　星期五		
	教師（輔導員）、學生和移民父母在不同語言和文化的跨文化環境中的跨文化能力	李宣和(梨花女子大學/韓國)、許智華(韓國智華中文學校/韓國)
705 教室	主題：**詞彙與語法研究** 主持人：鄭明淑教授(首爾 DIGITAL 大學國際學系/韓國) 陳菘霖教授(成功大學中國文學系/臺灣)	
	「極」、「透」、「死」作程度補語	李炫靜(韓國外國語大學研究生院韓中文化系/韓國)
	韓語和漢語的漢字詞語之結構與語義差異	金善孝(中國文化大學韓國語文學系/臺灣)

14：30-15：50	**台韓華語交流圓桌論壇（80 分鐘）** Round Table on Taiwan-Korea Exchange Related to Chinese Language Education	**地點**
論壇主題：韓籍華語學習者學習難點分析 講　　者：金鉉哲教授(韓國延世大學/韓國) 鄭潤哲教授(韓國釜山外國語大學/韓國) 羅敏球教授(韓國外國語大學/韓國) 金錫永教授(韓國教員大學/韓國) 主 持 人：張瓅勻教授(國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣)		博愛樓 504 國際 會議廳
16：00-17：00	**閉幕式 Opening Ceremony**	**地點**
主辦單位致詞 承辦單位致詞		博愛樓 504 國際 會議廳